



大会

第七十届会议
正式记录

Distr.: General
30 October 2015
Chinese
Original: English

第五委员会

第 3 次会议简要记录

2015 年 10 月 12 日星期一上午 11 时 15 分在纽约总部举行

主席： 巴特拉伊先生.....(尼泊尔)
行政和预算问题咨询委员会副主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

大会第七十届会议主席发言

议程项目 134：2016-2017 两年期拟议方案预算

介绍 2016-2017 年两年期拟议方案预算

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-17641 (C)



请回收 



上午 11 时 20 分宣布开会

大会第七十届会议主席发言

1. **Lykketoft 先生**(大会第七十届会议主席)说,委员会本届会议的工作对于联合国在和平与安全、人权和发展三大支柱下的运作具有至关重要的意义。这项工作包括审议本组织的预算、分摊比额表、共同制度整套报酬办法、和平与安全,以及可持续发展、特别是《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》和 2030 年可持续发展议程所涉的财务问题。他希望会员国在达成这些协议时所表现的建设性精神能在成为未来几个星期里委员会工作的向导。

2. 作为前财政部长,他明白预算谈判的艰巨性。在一般性辩论期间,他对各国元首和政府首脑承诺及时核准方案预算感到鼓舞,而委员会在第六十九届会议中迅速应对埃博拉的紧急状况,据此显示了有能力处理迫切的全球性问题,而且在第一期和第二期续会的谈判中表现的精神十分良好。委员会应凭借这一势头,加深成员之间的信任。

3. 委员会的工作方法必须不断改进。必须提高效率和成效,同时也必须保障包容性和透明的决策。提高效率和成效的责任在于会员国。为了解决委员会面临的复杂问题,各代表团必须不懈努力,及时达成共识。如要使预算谈判取得成功,就需要有决心和妥协精神,他鼓励各位成员明智地利用所分配的时间,搁置分歧,建设性地交往,并注重解决共同挑战。

4. 作为第七十届会议主席,他的目标是使包括委员会在内的联合国机构表现出对行动的新承诺。他将参与整个会议的活动,并将构筑桥梁,以确保委员会工作的及时完成,特别是涉及预算的工作。

议程项目 134: 2016-2017 两年期拟议方案预算

介绍 2016-2017 年两年期拟议方案预算

((A/70/6(Introduction)、A/70/6(Sect.1)、A/70/6(Sect.2)、A/70/6(Sect.2)/Corr.1、A/70/6(Sect.3)、A/70/6(Sect.3)/Corr.1、A/70/6(Sect.4)、A/70/6(Sect.5)、A/70/6(Sect.6)、A/70/6(Sect.7)、A/70/6(Sect.8)、A/70/6

(Sect.8)/Corr.1、A/70/6(Sect.9)、A/70/6(Sect.10)、A/70/6(Sect.11)、A/70/6(Sect.12)、A/70/6(Sect.13)、A/70/6(Sect.14)、A/70/6(Sect.15)、A/70/6(Sect.16)、A/70/6(Sect.17)、A/70/6(Sect.18)、A/70/6(Sect.18)/Corr.1、A/70/6(Sect.19)、A/70/6(Sect.20)、A/70/6(Sect.21)、A/70/6(Sect.22)、A/70/6(Sect.23)、A/70/6(Sect.24)、A/70/6(Sect.24)/Corr.1、A/70/6(Sect.25)、A/70/6(Sect.26)、A/70/6(Sect.27)、A/70/6(Sect.28)、A/70/6(Sect.28)/Corr.1、A/70/6(Sect.28)/Corr.2、A/70/6(Sect.29)、A/70/6(Sect.29A)、A/70/6(Sect.29A)/Corr.1、A/70/6(Sect.29B)、A/70/6(Sect.29C)、A/70/6(Sect.29C)/Corr.1、A/70/6(Sect.29D)、A/70/6(Sect.29E)、A/70/6(Sect.29F)、A/70/6(Sect.29F)/Corr.1、A/70/6(Sect.29G)、A/70/6(Sect.29H)、A/70/6(Sect.30)、A/70/6(Sect.31)、A/70/6(Sect.32)、A/70/6(Sect.33)、A/70/6(Sect.34)、A/70/6(Sect.35)、A/70/6(Sect.36)、A/70/6(Incomesect.1)、A/70/6(Incomesect.2)、A/70/6(Incomesect.3)、A/70/7、A/70/16、A/70/80、A/70/86、A/70/92、A/70/97、A/70/280 和 A/70/280/Add.1)。

5. **秘书长**介绍 2016-2017 两年期拟议方案预算,并说,联合国成立七十周年不容否认地提醒人们,必须维护和促进《联合国宪章》的各项原则。大会第七十届会议的开幕式同样有力地提醒人们注意联合国在不断变化的世界中仍有现实意义。联合国还迎接了各国总统、总理、外交部长和教皇。联合国的工作吸引了来自民间社会、私营部门、学术界和广大公众,他们走到一起,结成联盟,实现变革和可持续发展。这就是联合国的创建精神。他认为,尽管联合国面临严峻的全球挑战,但依旧能实现一个有效的共同愿景,使秘书处变得有成效、高效率、更具有全球性,响应人民的需要,建设对所有人而言都是美好的世界。

6. 会员国已向秘书处交托了资源,希望把纸上的承诺变成实地的变革。他荣幸介绍了 2016-2017 两年期拟议方案预算,预算支持落实大会第 69/264 号决议确定的优先事项,并体现出秘书处致力于严格的预算纪律和财务管理。

7. 近年来,在国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)、“团结”企业资源规划系统、流动框架及信息和通信技术战略这些重大举措方面取得了进展。秘书处提交了关于全球服务交付模式和总部长期办公房地需求的研究,目标是提高任务交付的效率和成效。秘书处在“团结”项目方面取得了长足的进步,项目于2015年6月在亚洲及太平洋经济社会委员会、联合国内罗毕办事处、联合国环境规划署、联合国人类住区规划署和人道主义事务协调厅实施。下一阶段的第4组群挑战更大,将另有包括总部在内的71个实体于2015年11月完成“团结”项目的全球足迹。这并非易事,但联合国工作人员落实“团结”项目的努力和决心令人振奋和感佩。他期待资源管理的改进能使系统提高效益。
8. 2016-2017两年期拟议方案预算就是在这—进展基础是制定的。预算与三大支柱相—致,而且以大会确定的优先事项为依据。在制订预算时,他继续向高级管理人员提出挑战,要求他们找到完成任务的更好方式,并敦促他们重新考虑采取商业做法,认可创新的协同作用。
9. 他向大会提出了57.4亿美元的预算大纲数额,后者请他根据55.6亿美元的初步估计数编制2016-2017年拟议方案预算。2016-2017两年期,他的55.7亿美元拟议预算的重计费用前数额比本两年期的拨款要低9080万美元,即1.6%;比大会设定的预算数额高出1020万美元,即0.2%。经费增加的主要原因是根据大会最近对“团结”项目的决定作出了调整。
10. 2016-2017年的提案包括用于新的和延长的任务的资源,特别是用于:秘书处对驻地协调员制度的缴款、联合国环境规划署的加强、正式语文平等地位方面的信息、人权条约机构系统的加强、非洲经济委员会非洲厅和亚洲及太平洋经济社会委员会的翻修,以及对联合国住房与可持续城市发展会议的支持。
11. 2016-2017年的提案与本预算相比显示净减少56个员额,主要原因是员额的冻结。其中包括1.25亿美元的初步重计费用,如果加上他55.7亿美元的提案,这将使经常预算所需经费总额达56.9亿美元。特别政治任务的任务期限预计将会在这两年期延长,为之提供的11.2亿美元与他在预算大纲中的提案相比显示减少1.2亿美元。他相信当前的特别政治特派团和有关的任务可以在大会设定的水平内管理。
12. 国际社会在为后代塑造未来方面到进入了关键时刻。会员国通过“亚的斯亚贝巴行动议程”和具有里程碑意义的2030年可持续发展议程,加之各国承诺2015年12月在巴黎达成—项普遍的气候协议,总起来将形成—个全球发展契约,以促进经济增长、人类尊严和环境可持续性。他的拟议预算不显示支持会员国实现这些目标可能产生的财政影响。联合国组织正致力于实现最合适的框架,执行联合国的契约。在大会评估所涉经费问题时,他会向大会提出任何成本估计数。他期待继续共同努力,以实现本组织的目标,并在未来几周的广泛对话中满足公民很高的期望。
13. 目前是他担任秘书长的倒数第二年,他吁请委员会帮助他的继任者落实2016-2017两年期方案预算后半期。他敦促委员会与秘书处合作,确保联合国最佳地利用资源,为人类服务。他承诺部署联合国系统,包括各专门机构和布雷顿森林机构,帮助会员国执行全面的可持续发展目标。
14. **Ruiz Massieu 先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍咨询委员会关于2016-2017两年期拟议方案预算的第一次报告(A/70/7),他说秘书长2016-2017年的预算提案大体上符合大会在第69/264号决议中关于预算大纲的决定所确定的指标水平。行预咨委会的建议将要求对秘书长的提议拨出5480万美元,包括为非洲经济委员会会议非洲厅的装修而作的调整,行预咨委会将在稍后日期就此向大会提出建议。
15. 行预咨委会认识到秘书长有意实现“团结”项目带来的预期效益,并认识到关于具体建议产生的节省细节不明确,同时理解2016-2017年内对81个员额拟议的全部或部分冻结。然而,大会对本组织的人员配置有最后发言权,必须对冻结员额、今后可能的裁撤,以及两年期内可能出现的任何变化作出最后决定。行

预咨委会对于员额冻结清单上与“团结”项目所产生的增效没有明确关联的方面建议作出修改。

16. 行预咨委会感到遗憾的是，秘书长要求拨出 1 300 万美元，支持 2016-2017 两年期驻地协调员制度，但该请求未包含大会第 69/262 号决议要求的所有细节，因此无法建议核准这项提议。它希望所要求的信息将适时向大会提供。

17. 秘书长强调，他关于加强联合国人权事务高级专员办事处区域驻地力量的提议不改变开支。行预咨委会认识到秘书长有意加强办事处的外地力量，但认为不久的将来应当向大会提供更详细的建议，包括拟议的区域枢纽的地点和地理覆盖面，以及预期工作量和人员配置需要的分析。

18. 行预咨委会建议批准根据大会认可的信息和通信技术战略改组信息和通信技术厅的几乎所有提议，包括调动员额和加强能力。

19. 在某些预算栏目下，存在一定的自主性，对于这些栏目，某些提议在相关的请求或与前一个两年期相比都没有适当的理由。预算的制定不应是递增性的；相反，应当按大会要求，以全部资源数额作出的分析为依据。

20. 主席提请注意秘书长关于对发展账户供资的项目执行情况的第九次进展报告(A/70/97)，及独立审计咨询委员会关于内部监督的报告：2016-2017 两年期拟议方案预算(A/70/86)。

21. 比罗先生(联合检查组)介绍了秘书长的说明，并转递联合检查组(联检组)的报告，题为“联合国的记录和档案管理”(A/70/280)，他说，记录和档案管理是良好治理、问责制和效率的一个重要组成部分。如果没有来自可靠来源的过去的经验教训，就不应作出知情的决定。令人遗憾的是，妥善管理联合国的记录的条件为还远未实现。本组织和许多专门机关和机构的机构记忆退化不仅是一个风险，也是已经发生的重病。

22. 信息是任何一个组织的生命线，但原始数据流动的激增威胁到这类信息的质量、完整性和正当性。整

理信息，确定哪些可以销毁，哪些必须保留，是记录和档案管理的根本工作。秘书处政策框架已经过时，应根据共同规则来补充。首先，必须通过一个为所有工作人员提供的简单的培训方案来落实。这一政策能否在全系统成功取决于权力的适当分配，高级管理层和主管专门工作人员的承诺。

23. 报告中六项建议的四项系针对秘书长和所涉实体的行政首长。其中一项是向作为联合国系统行政首长协调理事会主席的秘书长提出的。最后一项请大会要求秘书长和各行政首长提出机构或共同的项目提案，以连贯一致地加强档案和记录管理。

24. 联合国系统行政首长协调理事会支持这项建议(A/70/280/Add.1)，而国际档案理事会也同样支持，后者以前鼓励联合国组织和该科的其他成员就建议采取协调一致的行动。联合检查组希望这种支持将有助于保留本组织的知识和经验中最宝贵的部分。

25. 数码化保存工作必须紧急处理，因为压倒多数的资料都是以电子方式制作和传播的，包括采用电子邮件。记录和档案管理的基本工具必须作为“团结”项目的一个重要和必需的组成部分纳入。各会员国必须向秘书长和联合国其他实体的各位行政首长提出这类管理方面的明确任务。委员会有一个加强这类实体、在今后几十年采取更好的知情决定的独特的机会。

26. Herman 先生(联合国系统行政首长协调理事会)介绍了秘书长的说明，其中转递他本人和联合国系统行政首长协调理事会关于联合检查组报告(A/70/280/Add.1)的评论意见。他说，联合国系统各组织认为联合检查组的这份报告(A/70/280)是加强记录和档案环境的宝贵贡献，尤其是通过记录维护和机构记忆保留记录。但是他们对报告的具体技术方面有些泛难。尽管他们同意，对数码记录管理应采取联合方式，但他们是在总体的信息管理背景下处理记录和档案工作的。虽然在某些领域采取共同方式可能比较有益，但各组织需要在各自环境中应对挑战。

27. 各组织总体上支持报告的各项建议。约束记录和档案管理工作的监管框架管辖应加以审查。由于电子文件数量的迅速增加，如果不加以管理，可能带来成本和其他问题。工作人员应在立法机构的支持下接受

记录保留政策和做法方面的培训。这些建议为改善记录和档案运作提供了一个路线图。该议题对整个联合国系统都有相关性，尤其是涉及信息管理方面，这是广义的数码议程的一个组成部分。

28. **Lingenfelder 女士**(南非)代表 77 国集团和中国发言。她说，预算文件不仅仅是财务和会计工具，而且也是权威性的声明，其中应反映秘书长对如何执行会员国决定的任务和优先事项的战略展望。秘书处和会员国应遵守大会的决定，即：未经大会事先审议及核可，既定预算方法、程序或惯例，以及财务条例，都应不必经由大会批准便执行之。

29. 鉴于拟议预算的重要性和全面性，主席团应确保为非正式协商提供充足的时间。专家组对于前几届会议专门为重计费用安排的时间感到满意，这是会员国商定的预算方法的一个基本要素。委员会今后应注重向本组织提供足够的资源以执行任务。

30. 秘书处根据对大会第 69/264 号决议的创意解读作出了一系列武断的削减，尽管该决议指出，拟议方案预算大纲应载有两年期所需资源的初步估计数，并反映符合充分、高成效、高效率地执行大纲任务的资源水平。所谓的高效措施完全是自愿的，秘书长没有任何义务加以执行；该决议未直接要求进一步削减，而是指出，可以在所有可能的情况下提议，但不能损害执行已获授权的方案活动。

31. 更令人关切的是秘书长决定为实现这一削减而对许多员额实行征聘冻结，尽管这些员额是他所提议的，并得到会员国批准使该组织能执行其任务的。这种冻结许多案例无理由地以“团结”项目带来的预期效益为依据，后者的目的是降低成本，但除了迄今为止分配的大量资源之外，在 2016-2017 年预算中还为此要求拨出 1 400 多万美元。根据秘书长关于企业资源规划项目的第七次进度报告(A/70/369)，尽管大会一再发出呼吁，但却没有为“团结”项目拟定实现效益的计划。在行预咨委会审议实现效益对预算的影响之前，应该向大会提出详细资料，说明“团结”项目在每一领域预计可带来的效益，以便使大会有充分的

时间审议，并支持知情的决策。如果没有此类信息，会员国只能对可能的情景做一些没有依据的推测，而联合国执行任务的能力受到限制。

32. 该集团对秘书长的提议感到关注，提议是，管理人员应当能够改变准备冻结的员额清单。经常预算人员配置表完全由大会单独管控，秘书长在落实所谓的效益时应遵守相关的大会决议和财务细则和条例。他应履行他十多年前作出的承诺，即通过预算效益和节省得出的资源应交给发展账户。

33. 该集团怀疑拟议预算是否的确使联合国有办法执行会员国最近通过的普遍可持续发展议程，这取决于坚定的努力、政治意愿和财政资源。

34. 关于国际合作促进发展，77 国集团要求对涉及最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的新任务在拟议预算中讨论的方式作出澄清。

35. 摊款和自愿捐款之间的不平衡在继续增加；自愿基金每个两年期都创出新高，尽管正在施加压力，减少摊款。这种情况揭穿了误导的论点，即联合国在少花钱多办事。本组织的工作实际上比过去更不透明，会员国的监督和控制能力也更小。当立法机构核准任务并确定优先事项之时，联合国便面临了治理危机；但某些任务是捐助国的摊款和自愿援助供资的，而另一些则仅由摊款供资，一直面临供资不足。该集团不接受这种双重标准。联合国必须拥有开展会员国委托给它的工作所需的必要资源，同时确保这些资源得到有效分配。

36. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)代表非洲国家集团发言说，该集团最高度地重视拟议方案预算，这是一个问责工具，也是本组织效率的晴雨表，它应反映出与执行任务相称的资源水平。

37. 涉及可持续发展目标和发展筹资的新任务得到通过，表明世界再次致力于发展、包括在非洲的发展，这是在 2016-2017 两年期方案预算中反映的本组织八大优先事项的一项。该集团希望得到进一步资料，了解拟议预算如何处理非洲的挑战、包括新的发展议程的方式。

38. 全面的削减可能危及发展的实现；这一点令非洲国家深感关切。预算负增长的趋势没有顾及联合国组织得到的额外任务。该集团希望得到关于执行非洲发展任务方面的澄清；国际和平与安全；协调和提供人道主义援助；裁军和药物管制；预防犯罪；及打击国际恐怖主义，其背景是，这些领域的员额和非员额资源已经减少。

39. 该集团将仔细审查预算，以确保拨出了执行任务所需的足够资源。在监督机构的帮助下，集团将查明效率低下的那些方面，并建议将资源转向其他优先事项。将侧重于政治事务，包括裁军、维持和平行动、调解和预防冲突；国际合作促进发展，包括联合国支助非洲发展议程、最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家、国际药物管制、预防犯罪和恐怖主义，及增强妇女权能；经济和社会发展的区域合作，包括支助非洲的区域经济一体化；及资本项目，特别是在非洲经济委员会和联合国日内瓦办事处的项目。集团将争取了解拟议预算是如何根据各大会任务为国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案信托基金供资的。

40. 该集团将认真审查拟议人员配置变动，包括初级员额的裁撤，不合理高级职位设置和改叙，新结构的设立和执行任务的影响。集团将尽力了解延迟征聘联合国驻非洲联盟办事处新主管的原因和影响。

41. 关于新任务的提议应按照既定的预算程序向成员国提交。该集团要求秘书长遵守以下原则，即对既定预算方法、程序和做法，或财务条例和细则的任何更改都应不经成员国的批准而加以落实。

42. **Pereira Sotomayor 女士**(厄瓜多尔)代表拉美及加勒比国家共同体(拉加共同体)发言说，必须在联合国三大支柱之间实现平衡，而且，和平与安保、发展和人权活动必须获得充足的经常预算资源，以确保这些方面得到切实有效的落实。因此，拉加共同体关切的是，秘书长为 2016-2017 两年期第 24 款(人权)请拨的经常预算资源相较于 2014-2015 两年期订正批款减少了 5.0%。为此所作的削减虽然有利于提高

效益，但必须对此进行事先的逐案分析，以避免对交付任务的质量和及时性产生不利影响。但却没有进行此种分析。

43. 为发展支柱划拨适足资源至关重要，而拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)在促进该区域发展方面发挥了关键作用。拉加经委会在国家、区域和次区域各级协商中提供了知识和指导，成功地帮助区域内各国制定政策以减少贫穷，改善获取教育和保健服务，并促进土著人民、移民和其他弱势群体的权利。拉加经委会是在促进新的 2030 年可持续发展议程中必不可少的推手。因此，拉加共同体对拟议削减第 21 款(拉丁美洲和加勒比区域经济和社会发展)的资源极为关切，这一拟议削减相较于 2014-2015 年订正批款净减了 1.7%。拉加共同体连续第三个两年期成为受拟议削减影响最严重的机构之一，这种做法是歧视性的、不公平的，削弱了拉加共同体向本区域提供专门知识的能力。经常预算必须向人权支柱以及负责暴力侵害儿童问题秘书长特别代表的工作拨出充足的资源。

44. 拉加共同体还关切的是，对特别政治任务的现行供资和支助安排造成对经常预算的扭曲。这些任务占经常预算很大部分，没有考虑到安全理事会常任理事国在维护和平与安全方面的特别职责。因此，亟需审查这些安排。

45. 2016-2017 两年期拟议方案预算修改了大会第 41/213 号、第 42/211 号和其他决议核准的既定预算方法。拉加共同体敦促秘书处和所有会员国严格遵守大会各项决议，其中指出，未经大会事先审议和批准，不得更改既定预算方法、程序和惯例或《联合国财务条例和细则》。特别是，重计费用是现行预算编制方法的一项重要内容，因为它确保计划的活动不至受到通货膨胀或货币波动的影响。

46. **Richards 女士**(牙买加)代表加勒比共同体(加共体)发言说，经常预算为本组织执行会员国商定的授权任务提供了核心资源，而大会则在确保对方案预算所有款次的资源分配和调整作出透彻分析方面发挥了重要作用。

47. 加共体注意到, 2016-2017 两年期重计费用前拟议资源为 55.686 亿美元, 净减 9 080 万美元, 即 1.6%。加共体还注意到, 该两年期提案据说与大会第 69/17 号和第 69/264 号决议一致。然而, 加共体质疑所作的预算决定是否妨碍全面开展已获授权的方案和活动, 并对服务交付产生不利影响。

48. 会员国根据联合国各次会议和首脑会议, 包括第三次小岛屿发展中国家问题国际会议和 2030 年可持续发展议程, 确定了本组织的一些发展要务。加共体期望相关任务在预算中得到充分体现, 并认为不应为实现增效任意削减员额或已分配资源。大会应核准与已获授权的方案和活动相称的资源。此外, 拟议方案预算是在几个重要进程结束前就编制好的, 如资助亚的斯亚贝巴行动议程和即将提出的气候变化协定, 因此, 拟议方案与这些会议中出现的问题所涉额外所需经费无关。加共体希望所需追加预算能及时提交, 并辅之以根据既定程序所编的详细提案。

49. 关于小岛屿发展中国家, 加共体欢迎编制关于执行授权任务后续行动的项目提议, 以确保将“萨摩亚途径”纳入联合国系统工作的主流, 欢迎为促进协调帮助这些国家的方式而委托的任务并欢迎建立小岛屿发展中国家全球商业网络。应努力吸纳会员国参与制定和执行提议, 以确保对进程的当家作主。此外, 还需要更多监督, 确保平衡执行所有任务和方案, 而不区分资金来源。

50. 各区域委员会是联合国与全世界数十亿人之间的第一个层面的交往, 会员国的集体责任是向这些委员会提供适足资源来执行核心任务而不过多依赖预算外资源。拉加经委会是拉丁美洲和加勒比社会经济发展的一个关键推动者, 而且预计会继续促进次区域和区域层面的经济一体化, 并促进执行 2030 年可持续发展议程。因此, 加共体关切分配给拉加经委会的资源减少, 关切这些资源的减少将对拉加经委会在加勒比的次区域活动产生负面影响。

51. **Mayr-Harting** 先生(欧洲联盟观察员)同时也代表以下各方发言: 候选国阿尔巴尼亚、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其; 稳定与结

盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那; 此外, 还有亚美尼亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰, 他说, 关于 2014-2015 两年期经常预算, 欧洲联盟代表团期望所有有关各方尽可能密切地遵循商定的预算额度, 这就需要本组织更好和更灵活地开展工作。预算渐进性质和零敲碎打的方式继续对国库的可预测性和可持续性造成困难, 秘书长应该尽可能在其职权内争取限制预算增长。

52. 关于 2016-2017 年拟议方案预算, 欧洲联盟成员国赞赏秘书长努力提出符合 2014 年 12 月商定的 55.58 亿美元额度的预算, 并注意到与所有方案管理人员开展了细致的内部工作, 以查明增效情况, 同时在整个资源限制范围内继续履行任务。对于努力不断提高秘书处的效率和效力、改进预算的列报方式, 为此纳入关于资源变动影响的详细资料, 他们也很欢迎, 尽管他们对现行已有做法有自己的保留意见和关切。

53. 会员国本身遵守的严格的预算规矩必须也适用于联合国。欧洲联盟国家致力于为联合国组织的工作提供必要资源, 但本组织在提高效率和效力方面尚有相当的改进余地。只是力求按照 2014 年 12 月通过的预算大纲决议商定预算尚不够; 相反, 本组织必须不满足于此, 找到进一步节省和增效的机会, 争取以此实现对各项活动轻重缓急的有益调整, 争取交付成果。这是联合国唯一的可持续的预算方式。

54. 为了创建一个可持续的财政前景, 本组织需要脱离增量预算编制做法, 整体地考虑开展其方案和活动所需的全部资源数额。在一个两年期内预算增加 8% 或更多会危及方案预算的公信力。此外, 联合国各实体应严格遵守大会第 69/262 号决议关于所涉方案预算问题的规定, 并应优先重视调用资源和调整资源的优先次序。然而, 只有本组织实施成果管理, 资源的调用和先后主次的调整才有可能。因此, 所有改革进程应注重更有效率和有效益地执行任务, 这就要求重新思考治理和管理。借助信息和通信技术、“团结”项目和全球服务交付模式充分利用更精简和更有效的联合国组织带来的潜力十分重要。为建立一支少而精的队伍, 需要精简人力资源政策、工作人员队伍规

划和整套报酬办法，但若不调整任务和资源的轻重并重新部署资源就无法做到这一点。

55. 本组织应通过取消过期员额和改进工作方法来处理不断增加的人事费用。秘书长应全面审查人员目前侧重职等继续膨胀、设立更专业和更高级别的员额，但缺乏初级入门级员额的配置表。对这些问题早就该采取行动了。

56. 预算需要有可预测性，而且重计费用仍是一个老大难问题。自大会第 67/246 号决议通过以来，在控制通货膨胀和货币波动对联合国预算影响方面取得了重大进展，但重计费用仍在影响预算，而 2016-2017 年拟议方案预算应当以大会第 69/274 号决议商定的改善方式为依据。欧洲联盟很乐意总体地解决 2014-2015 和 2016-2017 年的问题。为这些费用编制预算亟需一个更正确的依据，并且要符合国家公共行政部门采用的标准做法。最后，预算资源额度有限，因此，当务之急是确保妥善管理联合国财政资源和工作人员。为了使联合国系统更适于应对当今面临的复杂的多部门的难题，必须改革联合国系统。

57. **Lauber 先生**(瑞士)同时代表列支敦士登发言，他说，一个强大的联合国要能够有效执行会员国所委托的任务，为此，必须向其提供充足资源、以最有效的方式加以利用。对预算问题的讨论必须以平衡地兼顾确保本组织采取有效行动和寻求高效使用资源的要求为指针。

58. 总的来说，2016-2017 两年期拟议方案预算反映了大会 2014 年通过的关于预算大纲的决定。不过，目前预算进程的一个重大缺陷是，会员国作决定时没有考虑到本组织方案的执行情况，其结果是，资源分配和过去业绩之间的重要联系缺失。会员国不力求明确的结果和有的放矢地引领本组织的战略方向，却拘泥于设立或裁撤个别员额等微观管理问题。

59. 瑞士和列支敦士登代表团欢迎秘书处为稳定预算实施的费用节省措施，并相信拟议节省是认真考虑增效和提高业绩而非任意通盘削减各款预算的结果。关于拟议冻结员额事宜，无论“团结”项目的效益如何，增效都应是长远的。

60. 最近，委员会往往仅为了尽可能降低初步预算而低估了特别政治任务等领域的预算。然而，预算决定应基于最能切合实际的假设和严格的预算纪律。预算不足导致最终账单远远高于最初核定的预算，而这种做法就是财务管理不佳。

61. 摊款的大头继续拨给维和行动，而且分配给该领域的比例在增加。然而，应对冲突的最好方式是防止冲突，而本组织没有为促进人权、冲突预防和调解能力投入足够的资源。瑞士代表团希望看到本两年期有所转变，并鼓励秘书长恢复今后拟议预算中的平衡。

62. **Minami 先生**(日本)说，作为过去三十年来对联合国承担会费第二大的国家，日本高度重视联合国预算，全力支持本组织完成任务。但是，鉴于本组织花费的每一美元都来自会员国的纳税人，秘书长应继续努力少花钱多办事。更高效和更精简的联合国就是更强健的联合国，日本代表团支持冻结 81 个员额的倡议，以此推进实现“团结”项目的效益。秘书长应确定在不损害本组织执行任务能力的情况下可以裁撤的其他员额。

63. 日本代表团注意到秘书长力图坚持 2014 年 12 月商定的 55.58 亿美元的预算大纲限度，但对重计费用和增列经费问题感到关切。2016-2017 年预算初步重计费用估计已达 1.25 亿美元，但有更好的方法来管理汇率波动和通货膨胀，许多国家政府和国际组织已在落实。关于可能增列经费的问题，日本代表团支持 2030 年可持续发展议程、亚的斯亚贝巴行动议程和其他举措，但应努力尽最大可能匀支这种增列经费。此外，秘书长应该在作出任何决定前较长久时候提供信息，说明所涉方案预算问题和订正估计数。此外，考虑到 2030 年可持续发展议程和亚的斯亚贝巴行动议程不仅将由联合国及其会员国执行，而且还更广泛地由所有伙伴和利益攸关方予以实施，因此，秘书长应确保一切涉及增列经费的请求都严格地关系到联合国的授权任务。

64. **Coleman 女士**(美利坚合众国)说，秘书长已为提出高效预算作出了努力，但委员会必须承认这一进程本身的制约。委员会继续仅仅在审议一个两年期相较于下一个两年期作出的改动，这导致战略性先后主次的缺

失，阻碍了早应开展的影响评估。令人不快的是，缺乏改变预算进程的政治意愿，但本组织必须改善工作，不能回到难以为继的预算增长的那些日子。必须继续努力支持一种兼顾会员国的财政局限与确保本组织有能力履行其任务的可持续的预算。唯一切实有效的联合国形式就是各方有能力承担的联合国。

65. 有了“团结”项目，秘书处首次有了一个强大工具来分析整个组织的效益并确定资源优先次序，但只有当最高层领导推动本组织采用更有效的新方式来开展业务，这一重大机遇才能变成现实。美国代表团欢迎 2016-2017 年的预算拟议冻结约 68 个员额，但认为这只是今后更深刻的改革的前奏。要实现“团结”项目的潜在增效，则要求采取更大胆的行动，而不只是冻结仅 0.5% 的员额。下一年的高度优先事项应当是，实现迄今在时间和金钱方面对“团结”项目所作重大投资带来的效益。

66. 已为改进预算列报格式和简化业绩计量和产出的报告方式而作出努力，这增加了预算透明度，加强了监督。然而，还有更多工作要做，才能确保提高预算编制方面的透明度，因为目前经常预算的列报方式使人难以查明纳入制定预算考量中的一切费用和规划假设。应持续改进预算信息编列方式，以便会员国能够就如何最佳为业务划拨资源作出及时而充分知情的决定。其中一些改进将来自实施“团结”项目和采用国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)编制预算，它们可提供有关费用的全面信息，并能协助促进战略决策和更讲究成本效益地交付任务。

67. 美国代表团注意到除冻结员额外还削减了拟议预算，但也了解该提案尚在酝酿中，有许多未知费用且可能会增列经费。为了在两年期内真正严守预算纪律，本组织需要利用现有的各种工具和指导，确保预算维持在核定额度内。根据大会第 41/213 号决议，追加资源的请求必须由应急基金来满足，或通过调整活动优先次序由现有资源供资，如果这两个方案都不可行，则应将活动推迟至后一个两年期。对该规则的例外仅涉及特别费用，包括与和平和安保有关的费用。会员国应当执行大会第 41/213 号和第 42/211 号决议，在附属机构提出其他任务时，会员国应坚持要求这些

机构终止已过期的任务，并调整现有资源的先后次序，以期实现新目标而不是要求提供新的资源。核定预算应被视为上限，除特殊情况外不得打破上限，这就是说，附属机构的决议不应在未重新安排现有活动优先次序的情况下继续成为索取资源的要求。对于代表世界议程的可持续发展目标也是如此，它们也是会员国本身要实现的目标。因此，与此相关的任何预算请求应予以仔细审查，以避免业务的重复。

68. 美国代表团关切的是，预算未包含重计费用的规定，尽管美国代表团在一切情况下都反对现行做法。秘书处应像其他组织那样在其预算范围内实施管理，不重计费用。良好的管理是要在必要时重新确定轻重缓急和削减支出，在 12 月通过预算后，每个管理人员都应在预算范围内行事。重计费用做法破坏了预算纪律原则，必须予以废除。

69. 除了降低总体预算水平和行政费用外，“团结”项目连同公共部门会计准则将使本组织能够分析各种职能的单位费用，并予以追踪，这将可以在单位成本的基础上制定基准和开展绩效管理。这又会改变管理人员看待生产力措施和作出应对的方式。目前核准员额配置表的制度和关于应由 P-2 还是 P-4 来实施任务的辩论削减了委员会在提供战略监督方面的重要作用。应当脱离员额概念，而应向管理人员提供特定任务的预算总额。

70. 在秘书处更加现代化及其业务更有成效之际，前瞻性的工作人员队伍规划需要超越初始阶段。由于不断变化的“团结”项目格局和全球服务交付模式，秘书处未为不断变化的需求进行有效的情景分析，也无法计划人力需求。预算纪律、单位成本、预算总额和员工队伍规划就是能帮助管理人员实施战略性管理、提高工作效率并就所要求事项作出相应规划的制度的必要环节。若没有这些能力，则就是倡导变革和增效的高效管理人员也不会有实施工作的必要工具。美国代表团希望会员国核准的预算额度能在许多国家面临的财政现实，及确保本组织拥有所需资源实施关键领域任务两个方面做到适当的平衡。

下午 1 时 10 分散会。